

THE LATIN ACADEMY OF RECORDING ARTS & SCIENCES, INC.
FINAL NOMINATIONS
11th Annual Latin GRAMMY® Awards

For recordings released during the Eligibility Year
July 1, 2009 through June 30, 2010

The following information is confidential and
is not to be copied, loaned or otherwise distributed.

ACADEMIA LATINA DE ARTES Y CIENCIAS DE LA GRABACION, INC.
LISTA FINAL DE NOMINACIONES
11a. Entrega Anual del Latin GRAMMY®

Para grabaciones lanzadas durante el año de elegibilidad
1° de julio del 2009 al 30 de junio del 2010

La siguiente información es confidencial y no debe
ser copiada, prestada o distribuida de ninguna forma

ACADEMIA LATINA DAS ARTES E CIÊNCIAS DA GRAVAÇÃO, INC.
LISTA FINAL DOS INDICADOS
11^a Entrega Anual do Latin GRAMMY®

Para gravações lançadas durante o Ano de Elegibilidade
1° de julho de 2009 a 30 de junho de 2010

As informações aqui contidas são confidenciais e não devem ser
copiadas, emprestadas ou distribuídas por nenhum meio

Category 1

Record Of The Year

Grabación Del Año

Gravação Do Ano

Award to the Artist and to the Producer(s), Recording Engineer(s) and/or Mixer(s) if other than the artist.

Premio al Artista(s), Productor(es) del Album y al Ingeniero(s) de Grabación.

Prêmios ao(s) Artista(s), Produtor(es) do Álbum e Engenheiro(s) de Gravação.

1. **TUA**

Maria Bethânia

Maria Bethânia, producer; Moogie Canazio & Gabriel Pinheiro, engineers

Track from: Tua

[Biscoito Fino]

2. **SE ME HIZO FÁCIL**

Buika

Javier Limón, producer; Salomé Limón & Melisa Nanni, engineers

Track from: El Último Trago

[Warner Music Spain]

3. **MIENTES**

Camila

Mario Domm, producer; Gabriel Castañón, Mario Domm & Benny Faccone, engineers

Track from: Dejarte De Amar

[Sony Music]

4. **UNA CANCIÓN ME TRAJÓ HASTA AQUÍ**

Jorge Drexler

Matías Cella, producer; Carles Campi Campón, Matías Cella & Alberto Estela, engineers

Track from: Amar La Trama

[Warner Music Spain]

5. **DESDE CUANDO**

Alejandro Sanz

Tommy Torres, producer; Bob Clearmountain, engineer/mixer; Steve Churchyard, Mike Couzzi, Lee Levin, Andres Saavedra, Tommy Torres & Dan Warner, engineers

Track from: Paraíso Express

[Warner Music Latina]

Category 2

Album Of The Year

Album Del Año

Álbum Do Ano

Award to the Artist(s), and to the Album Producer(s), Recording Engineer(s) / Mixer(s) & Mastering Engineer(s) if other than the artist.

Premio al Artista(s), Productor(es) del Album y al Ingeniero(s) de Grabación, Ingeniero(s) de Mezcla y Masterizadores, si es(son) otro(s) diferente(s) al artista.

Prêmios ao(s) Artista(s), Produtor(es) do Álbum, e Engenheiro(s) de Gravação, Mixagem e Masterização se outro que não o próprio artista.

1. **Y.**

Bebe

Carlos Jean, producer; Jose Luis Crespo & Raúl Quilez, engineers/mixers; Ian Cooper, mastering engineer

[EMI Music/Virgin Music]

2. **CARDIO**

Miguel Bosé

Miguel Bosé & Nicolas Sorin, producers; Pepo Scherman, engineer; Claudio Giussani, mastering engineer

[Warner Music Benelux]

3. **DEJARTE DE AMAR**

Camila

Mario Domm & Pablo Hurtado, producers; Gabriel Castañón, Mario Domm & Benny Faccone, engineers; Bernie Grundman, mastering engineer

[Sony Music Latin]

4. **A SON DE GUERRA**

Juan Luis Guerra

Juan Luis Guerra, producer; David Channing, Rafael Lazzaro, Allan Leschhorn, Luis Mansilla, Janina Rosado & Allen Sides, engineers; Adam Ayan, mastering engineer

[Capitol Latin]

5. **PARAÍSO EXPRESS**

Alejandro Sanz

Tommy Torres, producer; Steve Churchyard, Mike Couzzi, Lee Levin, Andrés Saavedra, Tommy Torres & Dan Warner, engineers; Ted Jensen, mastering engineer

[Warner Music Spain]

Category 3

Song Of The Year

Canción Del Año

Canção Do Ano

A Songwriter(s) Award. A song must contain at least 51% of the lyrics in Spanish or Portuguese and must be a new song. Singles or Tracks only.

Premio al Compositor(es). Una canción debe contener por lo menos el 51% de letra en Español o Portugués, además deberá ser una canción nueva. Solamente sencillos o cortes. Prêmio ao(s) Compositor(es). Uma canção deve conter pelo menos 51% de letra em espanhol ou português e deve ser uma nova canção. Somente singles ou faixas.

1. CUANDO ME ENAMORO

Descemer Bueno & Enrique Iglesias, songwriters (Enrique Iglesias Featuring Juan Luis Guerra)
Track from: Euphoria
[Universal Music Latino]

2. DESDE CUANDO

Alejandro Sanz & Tomas Torres, songwriters (Alejandro Sánz)
Track from: Paraíso Express
[Warner Music Spain]

3. LAS CALLES

Rubén Blades, songwriter (Rubén Blades)
Track from: Cantares Del Subdesarrollo
[RB Records]

4. MIENTES

Mario Domm & Mónica Vélez, songwriters (Camila)
Track from: Dejarte De Amar
[Sony Music]

5. UNA CANCIÓN ME TRAJÓ HASTA AQUÍ

Jorge Drexler, songwriter (Jorge Drexler)
Track from: Amar La Trama
[Warner Music Spain]

Category 4

Best New Artist

Mejor Nuevo Artista

Revelação

For a new artist who releases during the Eligibility Year the first recording which establishes the public identity of that artist.

Para un artista nuevo que haya sido lanzado durante el Período de Elegibilidad la grabación que primero establece su identidad ante el público como intérprete.

Para um novo artista que lança durante o Período de Elegibilidade a gravação que estabelece primeiramente a identidade pública.

1. ALEX CUBA

2. ESTRELLA

3. MARIA GADÚ

4. JOTDOG

5. KOKO

Category 5

Best Female Pop Vocal Album

Mejor Álbum Vocal Pop Femenino

Melhor Álbum Vocal Pop Feminino

For a solo vocal performance by a female artist.

Para una interpretación vocal por una artista femenina solista.

Para intérprete vocal - solo - femenino.

1. **Y.**
Bebe
[EMI Music/Virgin Music]
2. **BLACK FLAMENCO**
Estrella
[Warner Music Spain]
3. **MI PLAN**
Nelly Furtado
[Universal Music Latino]
4. **BOLETO DE ENTRADA**
Kany García
[Sony Music Latin]
5. **CUÉNTAME**
Rosario
[Universal Vale Music]

Category 6

Best Male Pop Vocal Album

Mejor Álbum Vocal Pop Masculino

Melhor Álbum Vocal Pop Masculino

For a solo vocal performance by a male artist.

Para una interpretación vocal por un artista masculino solista.

Para intérprete vocal - solo - masculino.

1. **ICONOS**
Marc Anthony
[Sony Music Latin]
2. **ALEX CUBA**
Alex Cuba
[Caracol Records]
3. **VINAGRE Y ROSAS**
Joaquín Sabina
[Ariola]
4. **PARAÍSO EXPRESS**
Alejandro Sanz
[Warner Music Latina]
5. **MÉTODOS DE PLACER INSTANTÁNEO**
Aleks Syntek
[EMI Music Mexico / Mundo Lite Records]

Category 7

Best Pop Album By A Duo Or Group With Vocal

Mejor Álbum Vocal Pop Dúo o Grupo

Melhor Álbum Pop Para Duplas ou Grupo Vocal

For established duos or groups, with vocals.

Para dúos o grupos establecidos, con vocales.

Para duplas ou grupos com vocal.

1. **DEJARTE DE AMAR**

Camila

[Sony Music Latin]

2. **X ANNIVERSARIUM**

Estopa

[Sony Music]

3. **JOTDOG**

Jotdog

[EMI Music Mexico]

4. **LOS CLAXONS**

Los Claxons

[Movic Records / EMI]

5. **AQUÍ Y AHORA**

Taxi

Danny Bugeja, album notes writer

[Warner Music Spain]

Category 8

Best Urban Music Album

Mejor Álbum de Música Urbana

Melhor Álbum de Música "Urban"

For solo artists, duos or groups.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos.

Para artistas-solo, duplas ou grupos.

1. **SINCOPA**

Cartel De Santa
[Sony Music]

2. **MI NIÑA BONITA**

Chino y Nacho
[Machete Music / Universal Music Latin Ent.]

3. **MUNDIAL**

Daddy Yankee
[Sony Music Latin / El Cartel Records]

4. **DIRTY BAILARINA**

Mala Rodríguez
[Universal Music Spain S.L.]

5. **BABILLA**

Vico C.
[Caribbean Records / EMI Televisa Music]

Category 9

Best Urban Song

Mejor Canción Urbana

Melhor Canção Urban

A Songwriter's Award. A song must contain at least 51% of the lyrics in Spanish or Portuguese and must be a new song. Singles or Tracks only.

Premio al Compositor(es). Una canción debe contener por lo menos el 51% de letra en Español o Portugués, además deberá de ser una canción nueva. Solamente sencillos o cortes.

Prêmio para o(s) Compositor(es). Uma canção deve conter pelo menos 51% de letra em espanhol ou português e deve ser uma nova canção. Somente singles ou faixas.

1. **DESCONTROL**

Daddy Yankee, songwriter (Daddy Yankee)
Track from: Mundial
[Sony Music Latin / El Cartel Records]

2. **EL HORNAZO**

Eduardo Davalos, M. Garza & R. Rodríguez, songwriters (Cartel De Santa)
Track from: Sincopa
[Sony Music]

3. **GRITO MUNDIAL**

Daddy Yankee, songwriter (Daddy Yankee)
Track from: Mundial
[El Cartel Records / Sony Music Latin]

4. **HASTA ABAJO**

Everton Bonner, Don Omar, Sly Dunbar, Eliel & Lloyd Willis, songwriters (Don Omar)
Track from: TBC
[Machete Music/VI Records]

5. **NO PIDAS PERDÓN**

Mala Rodríguez, songwriter (Mala Rodríguez)
Track from: Dirty Bailarina
[Universal Music Spain S.L.]

6. **SENTIMIENTO**

Vico C., songwriter (Vico C. Featuring Arcángel)
Track from: Babilla
[Caribbean Records / EMI Televisa Music]

Category 10

Best Rock Album

Mejor Album de Rock

Melhor Álbum de Rock

For a vocal or instrumental performance.

Para interpretaciones vocales o instrumentales.

Para intérprete vocais ou instrumentais.

1. **BOHEMIA SUBURBANA**

Bohemia Suburbana
[Warner Music Latina]

2. **ON THE ROCK**

Andrés Calamaro
[Warner Music Spain / Gasa]

3. **FUERZA NATURAL**

Gustavo Cerati
[Sony Music/Ariola]

4. **HIPNOSIS**

Chetes
[MUN Records]

5. **SI NO NOS MATA**

Viniloversus
[Altamira Artists / Traffic Records / Sonografica]

Category 11

Best Rock Song

Mejor Canción de Rock

Melhor Canção de Rock

A Songwriter(s) Award. A song must contain at least 51% of the lyrics in Spanish and must be a new song. Singles or Tracks only.

Premio al Compositor(es). Una canción debe contener por lo menos el 51% de letra en Español y deberá ser una canción nueva.

Solamente sencillos o cortes.

Prêmio ao(s) Compositor(es). Uma canção deve conter pelo menos 51% de letra em espanhol e deve ser uma nova canção. Somente singles ou faixas.

1. **ARENA**

Luis Gerardo Garza "Chetes", songwriter (Chetes)
Track from: Hipnosis
[Mun Records]

2. **CÁRCEL**

Sebastián Franco, Jesús Herrera, Amauri Sepúlveda, Diego Suárez & Marcos Zavala, songwriters (Bengala)
Track from: Oro
[Universal Music Group]

3. **DEJA VU**

Gustavo Cerati, songwriter (Gustavo Cerati)
Track from: Fuerza Natural
[Sony Music/Ariola]

4. **LO COMANDAS**

Bruno Albano Naughton, Luis G. Balcarce, Guido Colzani, Daniel Melero, Tomas Putruele, Diego "Uma" Rodriguez, Tuta Torres & Patricio Troncoso, songwriters (Banda de Turistas)
Track from: Magical Radiophonic Heart
[Nacional Records]

5. **LOS DIVINOS**

Andrés Calamaro, songwriter (Andrés Calamaro)
Track from: On The Rock
[Warner Music Spain]

Category 12

Best Alternative Music Album

Mejor Album de Música Alternativa

Melhor Álbum de Música Alternativa

For solo artists, duos, or groups, vocal or instrumental album.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos, o grupos, vocales o instrumentales.

Para artistas - solo, duplas ou grupos, vocais ou instrumentais.

1. **MAGICAL RADIOPHONIC HEART**

Banda de Turistas

[Nacional Records/Pop Art Discos]

2. **ORO**

Bengala

[Universal]

3. **BIPOLAR**

El Cuarteto De Nos

[Warner Music Argentina]

4. **HOMBRE INVISIBLE**

Ely Guerra

[Homey Company]

5. **CPC (CANCIONES POPULARES CONTESTATARIAS)**

Perrozompopo

[AECID]

Category 13

Best Alternative Song

Mejor Canción Alternativa

Melhor Canção Alternativa

A Songwriter's Award. A song must contain at least 51% of the lyrics in Spanish and must be a new song. Singles or Tracks only.

Premio al Compositor(es). Una canción debe contener por lo menos el 51% de letra en Español y deberá ser una canción nueva. Solamente sencillos o cortes.

Prêmio para o(s) Compositor(es). Uma canção deve conter pelo menos 51% de letra em espanhol e deve ser uma nova canção. Somente singles ou faixas.

1. **CRIMINAL**

Fernando Burgos, Gabriel Galvan & Denise Gutierrez,
songwriters (Hello Seahorse)

Track from: Bestia

[Nacional Records]

2. **CUANDO VUELVAS A CAER**

Ceci Bastida, songwriter (Ceci Bastida)

Track from: Veo La Marea

[EMI Music Mexico]

3. **DE DONDE VENGO YO**

Gloria "Goyo" Martinez, Miguel "Slow" Martinez & Carlos
"Tostao" Valencia, songwriters (ChocQuibTown)

Track from: Oro

[Nacional Records]

4. **EL HIJO DE HERNANDEZ**

Roberto Musso, songwriter (El Cuarteto De Nos)

Track from: Bipolar

[Warner Music Argentina]

5. **RESISTENCIA INDIGENA**

Gustavo Cortes, Ricardo Cortes & Nicolas Gonzalez, songwriters
(Sig Ragga)

Track from: Sig Ragga

[Warner Music Latina]

Category 14

Best Salsa Album

Mejor Álbum de Salsa

Melhor Álbum de Salsa

For solo artists, duo or group performances. Vocal or instrumental albums.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos, vocales o instrumentales.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo. Vocais ou instrumentais.

1. **HUEY DUNBAR IV**

Huey Dunbar IV
[Zamora Music Group]

2. **BUENO Y MAS...**

Guayacán Orquesta
[Sony Music]

3. **ÚNICA**

India
[Top Stop Music]

4. **TRIBUTO 45 ANIVERSARIO**

Mario Ortiz All Star Band
[Zamora Music/Sony Music]

5. **IRREPETIBLE**

Gilberto Santa Rosa
[Sony Music]

Category 15

Best Cumbia/Vallenato Album

Mejor Álbum de Cumbia/Vallenato

Melhor Álbum de Cumbia/Vallenato

For solo artists, duo or group performances. Vocal or instrumental.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos. Vocales o instrumentales.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo. Vocais ou instrumentais.

1. **LISTO PA' LA FOTO**

Diomedes Díaz y Alvaro López
[Sony Music]

2. **VUELVE Y PICA...EL POLLO**

El Binomio de Oro de América
[Discos Fuentes]

3. **PRUEBA SUPERADA**

Omar Geles & Alex Manga
[Discos Fuentes]

4. **TE DEDICO MIS TRIUNFOS**

Jorge Oñate
[Discos Fuentes]

5. **EL NOBEL DEL AMOR**

Poncho Zuleta & Cocha Molina
[Sony Music]

Category 16

Best Contemporary Tropical Album

Mejor Álbum Tropical Contemporáneo

Melhor Álbum Tropical Contemporâneo

For solo artists, duo or group performances. Vocal or instrumental.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos, vocales o instrumentales.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo, vocais ou instrumentais.

1. **A SON DE GUERRA**

Juan Luis Guerra 4.40
[Capitol Latin]

2. **ÁLBUM DE CUBA**

Lucrecia
[Warner Music Spain]

3. **PRINCE ROYCE**

Prince Royce
[Top Stop Music/Sony Music]

4. **TIEMPO**

Tecupae
[Zamora Music Group/Sony Music]

5. **VOLVIÓ LA NAVIDAD**

Johnny Ventura
[101 Latino]

Category 17

Best Traditional Tropical Album

Mejor Álbum Tropical Tradicional

Melhor Álbum Tropical Tradicional

For solo artists, duo or group performances. Vocal or Instrumental.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos, vocales o instrumentales.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo. Vocais ou instrumentais.

1. **EL ÚLTIMO TRAGO**

Buika
[Warner Music Spain]

2. **TRIBUTO A ORLANDO CONTRERAS "EL JEFE DEL DESPECHO"**

Pedro Jesús
[J&N Records]

3. **90 AÑOS, ORGULLO DE LOS SONEROS**

Septeto Habanero
[Insitu]

4. **SONANDO YA**

Sierra Maestra
[World Village]

5. **100 SONES CUBANOS**

Varios Artistas
Nelson Estevez & Juan Hidalgo, producers
[J&N Records]

Category 18

Best Tropical Song

Mejor Canción Tropical

Melhor Canção Tropical

A Songwriter(s) Award. A song must contain at least 51% of the lyrics in Spanish and must be a new song. Singles or Tracks only. Premio al Compositor(es). Una canción debe contener por lo menos el 51% de letra en Español y deberá ser una canción nueva. Solamente sencillos o cortes.

Prêmio ao(s) Compositor(es). Uma canção deve conter pelo menos 51% de letra em espanhol e deve ser uma nova canção. Somente singles ou faixas.

1. BACHATA EN FUKUOKA

Juan Luis Guerra 4.40, songwriter (Juan Luis Guerra 4.40)
Track from: A Son De Guerra
[Capitol Latin]

2. ESTAR LEJOS

Willie Colón & Fonseca, songwriters (Fonseca & Willie Colón)
Track from: Gratitud Edición Especial
[EMI Colombia]

3. SUEÑO CONTIGO

Jorge L. Chacin & Fernando Osorio, songwriters (Tecupae
Featuring Cabas)
Track from: Tiempo
[Zamora Music Group/Sony Music]

4. TE AMARÉ

Huey Dunbar IV & Jorge Luis Piloto, songwriters (Huey Dunbar
IV)
Track from: Huey Dunbar IV
[Zamora Music Group/Sony Music]

5. TE PIDO PERDÓN

Tito "El Bambino", songwriter (Tito "El Bambino")
Track from: El Patron
[Siente Music/Universal Music Latino]

Category 19

Best Singer-Songwriter Album

Mejor Álbum Cantautor

Melhor Álbum Cantor Compositor

For solo artists or duos.

Para interpretaciones por artistas solistas o dúos.

Para interpretações por artistas-solo ou duplas.

1. **CANTARES DEL SUBDESARROLLO**

Rubén Blades

[Rubén Blades Productions]

2. **CRUCE DE CAMINOS**

Santiago Cruz

[Sony Music]

3. **AMAR LA TRAMA**

Jorge Drexler

[Warner Music Spain]

4. **MARIA GADÚ**

Maria Gadú

[Slap]

5. **EL TIEMPO DEL VIENTO**

Pavel Núñez

[Pavel Corredor/Orange Music]

6. **SEGUNDA CITA**

Silvio Rodríguez

[Lucio Alfiz Producciones/Sony Music]

Category 20

Best Ranchero Album

Mejor Album de Música Ranchera

Melhor Álbum de Música Ranchera

For solo artists, duo or group performances. Vocal or Instrumental.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos, vocales o instrumentales.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo. Vocais ou instrumentais.

1. **DOS MUNDOS TRADICIÓN**

Alejandro Fernández

[Fonovisa Records/Universal Music Latino]

2. **AMARTE A LA ANTIGUA**

Pedro Fernández

[Fonovisa Records/Universal Music Latin Entertainment]

3. **NECESITO DE TI**

Vicente Fernández

[Sony Music Latin]

4. **JUAN GABRIEL**

Juan Gabriel

[Fonovisa Records]

5. **LA GRAN SEÑORA**

Jenni Rivera

[Fonovisa Records/Universal Music Latin Entertainment]

Category 21

Best Banda Album

Mejor Album de Música Banda

Melhor Álbum de Música Banda

For solo artists, duo or group performances. Vocal or Instrumental.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos, vocales o instrumentales.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo. Vocais ou instrumentais.

1. **ME GUSTA TODO DE TI**

Banda El Recodo De Cruz Lizárraga

[Fonovisa Records/Universal Music Latin Entertainment]

2. **¡ANDO BIEN PEDO!**

Banda Los Recoditos

[Disa Records/Universal Music Latin Entertainment]

3. **CON LA FUERZA DEL CORRIDO**

El Chapo

[Disa Records Universal Music]

4. **CON BANDA**

K-Paz De La Sierra

[Disa Records/Universal Music Latin Entertainment]

5. **SOY TU MAESTRO**

La Original Banda El Limon De Salvador Lizarraga

[Fonovisa Records/Universal Music Latin Entertainment]

Field 7 – Regional – Mexican
Category 22 – Best Grupero Album

Category 22

Best Grupero Album

Mejor Álbum de Música Grupera

Melhor Album de Música Grupera

Estas inscripciones serán combinadas este año con la categoría 2

As inscritas estao inclidas, este ano, na categoría 2

Entries are combined this year with category 2

Category 23

Best Tejano Album

Mejor Álbum de Música Tejana

Melhor Álbum de Música Texana

For solo artists, duo or group performances. Vocal or Instrumental.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos, vocales o instrumentales.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo. Vocais ou instrumentais.

1. **A NIGHT OF CLASSICS IN EL CHUCO**

Little Joe & La Familia
[TDI Records]

2. **POINT OF VIEW**

Joe Posada
[Baby Dude Records]

3. **REVOLUTIONIZED**

Ruben Ramos & The Mexican Revolution
[Revolution Records]

4. **FANTASIA**

Elida Reyna y Avante
[Freddie Records]

5. **HOMENAJE A MI PADRE**

Sunny Saucedo y Todo Eso
[Solstice Records]

Category 24

Best Norteño Album

Mejor Álbum de Música Norteña

Melhor Álbum de Música Nortenha

For solo artists, duo or group performances. Vocal or Instrumental.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos, vocales o instrumentales.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo. Vocais ou instrumentais.

1. **SOLAMENTE TÚ**

Duelo
[Fonovisa Records / Universal Music Latin Entertainment]

2. **DESDE LA CANTINA VOL 1.**

Grupo Pesado
[Disa Records Universal Music]

3. **CLASSIC**

Intocable
[Sony Music]

4. **LA GRANJA**

Los Tigres Del Norte
[Fonovisa / Universal Music Latin Entertainment]

5. **RETRO-CORRIDOS**

Los Tucanes De Tijuana
[Fonovisa / Universal Music Latin Entertainment]

Category 25

Best Regional Mexican Song

Mejor Canción Regional Mexicana

Melhor Canção Regional Mexicana

A Songwriter(s) Award. A song must contain at least 51% of the lyrics in Spanish and must be a new song. Singles or Tracks only.

Premio al Compositor(es). Una canción debe contener por lo menos el 51% de letra en Español y deberá ser una canción nueva. Solamente sencillos o cortes.

Prêmio ao(s) Compositor(es). Uma canção deve conter pelo menos 51% de letra em espanhol e deve ser uma nova canção. Somente singles ou faixas.

1. AMARTE A LA ANTIGUA

Yoel Henriquez & Paco Lugo, songwriters (Pedro Fernández)

Track from: Amarte A La Antigua

[Fonovisa Records/Universal Music Latino]

2. ATRAPADA EN UN AMOR

Freddie Martinez, songwriter (Elida Reyna y Avante)

Track from: Fantasia

[Freddie Records]

3. CHAPARRITA

Pepe Aguilar, songwriter (Pepe Aguilar)

[Equinoccio]

4. ESTUVE

Joan Sebastian, songwriter (Alejandro Fernández)

Track from: Dos Mundos Tradición

[Fonovisa Records/Universal Music Latino]

5. NO PUEDO VOLVER

Josué Contreras & Johnny Lee Rosas, songwriters (Intocable)

Track from: Super 1's

[Capitol Latin]

Category 26

Best Instrumental Album

Mejor Album Instrumental

Melhor Álbum Instrumental

For albums containing 51% or more playing time of instrumental tracks. Includes all genres of Latin instrumental recordings.

Para álbumes que contengan un 51%, o más, de cortes instrumentales.

Incluye las grabaciones instrumentales Brasileñas.

Para álbuns que contenham, no mínimo, 51% de seu tempo de duração de faixas instrumentais. Inclui gravações de música instrumental Brasileira.

1. LUZ DA AURORA

Yamandu Costa & Hamilton de Holanda
[Estudiosel]

2. O TEMPO E A MUSICA

Arthur Maia
[CabeçaDura Records]

3. AFROBOSSANOVA

Paulo Moura e Armandinho
[Biscoito Fino]

4. A TIME FOR LOVE

Arturo Sandoval
[Concord Jazz]

5. LATIN AMERICAN CHILLOUT

Soto 75
[Play Music & Video]

Category 27

Best Folk Album

Mejor Album Folclórico

Melhor Álbum de Música Folclórica

For solo artists, duo or group performances. Vocal or Instrumental.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos, vocales o instrumentales.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo. Vocais ou instrumentais.

1. **EL FOLCLOR DE MI TIERRA**

Checo Acosta

[FM Discos y Cintas S.A.]

2. **CANTA A CHABUCA GRANDA**

Eva Ayllón

[Suramusic]

3. **TESOROS DE LA MÚSICA VENEZOLANA (6 CDS)**

Ilan Chester

[Independiente / Últimas Noticias]

4. **LAS PENAS ALEGRES**

Petrona Martínez

[Chaco World Music / Fundacion Mayte Montero]

5. **CON TODA EL ALMA**

Juan Fernando Velasco

[Alegria Producciones]

Category 28

Best Tango Album

Mejor Album de Tango

Melhor Álbum de Tango

For solo artists, duo or group performances.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo.

1. **TANGO GRILL**

Pablo Aslan

[Zoho Music]

2. **DE CORAZÓN A CORAZÓN MARIACHI TANGO**

Aida Cuevas

[E-35]

3. **PUÑALADAS EN EL ALMA**

Dyango

[Ariola / Sony Music]

4. **SENTIDO ÚNICO**

Leopoldo Federico y Hugo Rivas

[Nueva Dirección y Acqua Records SRL]

5. **LIMANUEVA**

Narcotango

[Tademus]

6. **TANGO UNIVERSAL**

Vayo

[Big Dream Music]

Category 29

Best Flamenco Album

Mejor Álbum de Flamenco

Melhor Álbum de Música Flamenca

For solo artists, duo or group performances.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo.

1. **EL SENTIDO DEL AIRE**

Juan Carmona

[Le Chant Du Monde]

2. **RUIDO**

José Mercé

[EMI]

3. **MORENTE FLAMENCO EN DIRECTO**

Enrique Morente

[Universal Music Group]

4. **ESPAÑOLA**

Niño Josele

[Warner Music Spain]

5. **SONANTA SUITE**

Tomatito

[Universal Music Spain]

Category 30

Best Latin Jazz Album

Mejor Album de Jazz Latino

Melhor Álbum de Jazz Latino

For solo artists, duo or group performances. Vocal or Instrumental.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos, vocales o instrumentales.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo. Vocais ou instrumentais.

1. **L-O-V-E**

Issac Delgado

[Calle 54 Records/ Sony Music Entertainment Spain]

2. **SAMBOLERO**

João Donato Trio

[Dubas Música / Universal Music / Acre Musical]

3. **OFF AND ON: THE MUSIC OF MOACIR SANTOS**

Mark Levine And The Latin Tinge

[Left Coast Clave]

4. **PSYCHEDELIC BLUES**

Poncho Sanchez

[Concord Picante]

5. **CUBAN DREAMS**

Chuchito Valdés

[J&N Records]

6. **ESTA PLENA**

Miguel Zenón

[Marsalis Music]

Category 31

Best Christian Album (Spanish Language)

Mejor Álbum Cristiano (En Español)

Melhor Álbum de Música Cristã (Língua Espanhola)

For solo artists, duo or group performances.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo.

1. **TE PUEDO SENTIR**

Alex Campos

[CanZion/MV Records]

2. **TIENES QUE CREER**

Monica

[Independiente]

3. **DEVOCIÓN**

Danilo Montero

[Integrity Music Latin]

4. **APASIONADO POR TI**

Rojo

[ReyVol Records]

5. **EL BRILLO DE MIS OJOS**

Jesús Adrián Romero

[Vastago Producciones]

6. **MUY PERSONAL**

Alvaro Torres

[BDCM]

Category 32

Best Christian Album (Portuguese Language)

Mejor Álbum Cristiano (En Portugués)

Melhor Álbum de Música Cristã (Língua Portuguesa)

For solo artists, duo or group performances.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo.

1. **MULTIFORME**

Paulo César Baruk

[Salluz Productions]

2. **NA EXTREMIDADE**

Marina de Oliveira

[Mk Music]

3. **ADVOGADO FIEL**

Bruna Karla

[MK Music]

4. **MEU ALVO**

Kleber Lucas

[MK Music]

5. **GRANDE É O MEU DEUS**

Soraya Moraes

[Line Records]

6. **HORIZONTE DISTANTE**

Rosa de Saron

[Som Livre]

7. **AO PAÍS DOS MEUS SONHOS**

Pe. Zezinho, Scj

[Paulinas-Comep]

Category 33

Best Brazilian Contemporary Pop Album

Mejor Álbum Pop Contemporáneo Brasileño

Melhor Álbum Pop Contemporâneo Brasileiro

For solo artists, duo or group performances.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo.

1. **VAGAROSA**

Céu

[Urban Jungle/Universal Music]

2. **AFRICANATIVIDADE - CHEIRO DE BRASIL**

Sandra de Sá

[Mercury Records/Universal Music]

3. **AS MÁSCARAS**

Claudia Leitte

[Sony Music]

4. **BOM TEMPO**

Sergio Mendes

[Concord Records]

5. **AO VIVO: NA LINHA DO TEMPO VOL. 1**

Michael Sullivan

[Mercury Records/Universal Music]

Category 34

Best Brazilian Rock Album

Mejor Álbum de Rock Brasileño

Melhor Álbum de Rock Brasileiro

For solo artists, duo or group performances.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo.

1. **CAMISA 10 JOGA BOLA ATÉ NA CHUVA**

Charlie Brown Jr

[Sony Music]

2. **DAS KAPITAL**

Capital Inicial

[Sony Music]

3. **HUBRIS I & II**

Andreas Kisser

[Atração]

4. **VIVO NA CENA**

Nasi

[Coqueiro Verde Records]

5. **SETE CHAVES**

NxZero

[Arsenal Music/Universal Music]

Category 35

Best Samba/Pagode Album

Mejor Album de Samba/Pagode

Melhor Álbum de Samba/Pagode

For solo artists, duo or group performances.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo.

1. **ACESA**

Alcione

[Sony Music]

2. **POETA DA CIDADE: MARTINHO CANTA NOEL**

Martinho da Vila

[Biscoito Fino]

3. **AO VIVO NO MORRO**

Grupo Revelação

[Deckdisc]

4. **MONOBLOCO 10**

Monobloco

[MPB/Universal/PLAP]

5. **TÔ FAZENDO A MINHA PARTE**

Diogo Nogueira

[Emi Music]

6. **MTV ESPECIAL ZECA PAGODINHO UMA PROVA DE AMOR AO VIVO**

Zeca Pagodinho

[Mercury / Universal Music]

Category 36

Best MPB (Musica Popular Brasileira) Album

Mejor Album Música Popular Brasileña

Melhor Álbum de Música Popular Brasileira

For solo artists, duo or group performances.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo.

1. **NÃO VOU PRO CÉU, MAS JÁ NÃO VIVO NO CHÃO**

João Bosco

[MPB / Mercury / Universal Music]

2. **INNER WORLD**

Dori Caymmi

[Music Taste / H.E.G.]

3. **BANDA DOIS**

Gilberto Gil

[Warner Music Brasil/Gege Produções/Geléia Geral]

4. **TONINHO HORTA - HARMONIA & VOZES**

Toninho Horta

[Minas Records / Terra Dos Pássaros Produções]

5. **SLOW MUSIC**

Joyce

[Biscoito Fino]

6. **D.N.A.**

Jorge Vercillo

[Sony Music / Day 1 Entertainment]

Category 37

Best Sertaneja Music Album

Mejor Álbum de Música Sertaneja

Melhor Álbum de Música Sertaneja

For solo artists, duo or group performances.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos.

Para artistas - solo, duplas ou performances em grupo.

1. **CORAÇÃO APAIXONOU - AO VIVO**

João Bosco & Vinícius

[Sony Music]

2. **SE FOR PRA SER FELIZ**

Chitãozinho e Xororó

[EMI Music]

3. **DOUBLE FACE**

Zezé di Camargo & Luciano

[Sony Music]

4. **ESSE ALGUÉM SOU EU**

Leonardo

[Mercury / Universal Music]

5. **RETRATO: AO VIVO NO ESTÚDIO**

César Menotti e Fabiano

[Mercury / Universal Music]

6. **AO VIVO**

Luan Santana

[Som Livre]

7. **AO VIVO E EM CORES EM SÃO PAULO**

Victor & Leo

[Sony Music]

Category 38

Best Native Brazilian Roots Album

Mejor Álbum de Música de Raíces Brasileñas - Regional Nativa

Melhor Álbum de Música de Raízes Brasileiras - Regional Nativa

For solo artists, duo or group performances. Vocal or Instrumental.

Para interpretaciones por artistas solistas, dúos o grupos, vocales o instrumentales.

Para interpretações de artistas solistas, duplas ou grupos. Vocais ou instrumentais.

1. **DANQUELE JEITO**

Frank Aguiar

[FA Music]

2. **10 ANOS CD 2**

Banda Calypso

[Som Livre]

3. **GAÚCHO DOBLE CHAPA**

Gaúcho da Fronteira

[Acit]

4. **LUGAR DA ALEGRIA**

Eva

[Caco Discos]

5. **FÉ NA FESTA**

Gilberto Gil

[Universal Music Latin America]

Field 12 – Brazilian
Category 39 – Best Tropical Brazilian Roots Album

Category 39

Mejor Álbum de Música de Raíces Brasileñas – Regional Tropical
Melhor Album de Música de Raíces Brasileiras – Regional Tropical
Best Tropical Brazilian Roots Album

Estas inscripciones serán combinadas este año con la Categoría 38

As inscritas estão incluídas, este ano, na Categoria 38

Entries are combined this year with Category 38

Category 40

Best Brazilian Song (Portuguese Language)

Mejor Canción Brasileña (Idioma Portugués)

Melhor Canção Brasileira (Língua Portuguesa)

A Songwriter(s) Award. A song must contain at least 51% of the lyrics in Portuguese and must be a new song. Singles or Tracks only. Premio al Compositor(es). Una canción debe contener por lo menos el 51% de letra en Portugués y deberá ser una canción nueva. Solamente sencillos o cortes.

Prêmio ao(s) Compositor(es). Uma canção deve conter pelo menos 51% de letra em português e deve ser uma nova canção. Somente singles ou faixas.

1. HÁ DE SER

Jorge Vercillo, songwriter (Jorge Vercillo)
Track from: D.N.A.
[Sony Music]

2. LITORAL E INTERIOR

Sérgio Santos, songwriter (Sérgio Santos)
Track from: Litoral E Interior
[Biscoito Fino]

3. QUEBRA-MAR

Dori Caymmi & Paulo Cesar Pinheiro, songwriters (Dori Caymmi)
Track from: Inner World
[Music Taste]

4. TANTAS MARÉS

Edu Lobo & Paulo César Pinheiro, songwriters (Edu Lobo)
Track from: Tantas Marés
[Biscoito Fino]

5. TUA

Adriana Calcanhotto, songwriter (Maria Bethânia)
Track from: Tua
[Biscoito Fino]

Category 41

Best Latin Children's Album

Mejor Album de Música Latina Para Niños

Melhor Álbum Infantil Latino

For recordings that are created and intended specifically for children.

Para grabaciones que han sido creadas y destinadas específicamente para niños.

Para gravações que tenham sido criadas e destinadas especificamente para crianças.

1. MPB PRAS CRIANÇAS

Banda de Boca

[Biscoito Fino]

2. LUIS PESCETTI

Luis Pescetti

[Toy Cantando]

3. INSECTOS Y BICHARRACOS

Rita Rosa

[Giraldilla]

4. BRASILEIRINHOS

Vários Artistas

Paulo Bira, producer

[Azul Music]

5. LO MEJOR DE PLAYHOUSE DISNEY

Varios Artistas

[Walt Disney Records]

Category 42

Best Classical Album

Mejor Álbum de Música Clásica

Melhor Álbum de Música Clássica

Award to the Artist(s) and to the Album Producer(s) if other than the artist.

Premio al /los Artista(s) y Productor(es).

Prêmio ao(s) Artista(s), Produtor(es).

1. INTEGRAL CUARTETOS DE CUERDA

Leo Brouwer; Amado Del Rosario, producer
[Sello Autor]

2. OLD HAVANA. CHAMBER MUSIC VOL. I

Yalil Guerra; Yalil Guerra, producer
[Rycy Productions Inc.]

3. SALÓN BUENOS AIRES

Miguel Del Aguila; Kenneth Freudigman & Ken David Masur, producers
[Bridge Records/Peer-Southern Productions]

4. TCHAIKOVSKY - MANFRED

John Neschling, Conductor & Orquestra Sinfônica do Estado de São Paulo; Uli Schneider, producer
[Biscoito Clássico - Biscoito Fino]

5. VITAL

Fernando Otero; Fernando Otero, producer
[World Village]

6. WILLIAM KRAFT : ENCOUNTERS

Southwest Chamber Music & Tambuco Percussion Ensemble; Jan Karlin & Jeff Von Der Schmidt, producers
[Cambria]

Category 43

Best Classical Contemporary Composition

Mejor Obra/Composición Clásica Contemporánea

Melhor Obra/ Composição Clássica Contemporânea

A Composer's Award. For a newly recorded contemporary classical composition composed within the last 25 years, and released for the first time during the Eligibility year.

Premio al Compositor(es). Para las grabaciones nuevas de obras o composiciones originales que hayan sido compuestas dentro de los pasados 25 años y que hayan sido lanzadas por primera vez dentro del Periodo de Elegibilidad.

Prêmio para os Compositor(es). Para as gravações novas de obra ou composição original que tenham sido compostas nos últimos 25 anos, é que tenham sido lançadas pela primeira vez dentro do Período de Elegibilidade.

1. CLOCKS

Miguel Del Aguila, composer (Miguel Del Aguila)
Track from: Salón Buenos Aires
[Bridge Records/Peer-Southern Productions]

2. INTERCHANGE-FOR GUITAR QUARTET AND ORCHESTRA [WORLD PREMIERE RECORDING]

Sergio Assad, composer (Los Angeles Guitar Quartet, David Amado & The Delaware Symphony Orchestra)
Track from: Interchange: Concertos By Rodrigo And Assad
[Telarc]

3. MARACAÍPE

Sergio Assad, composer (Beijing Guitar Duo)
Track from: Maracaípe
[Tonar Music]

4. PAMPAS

Lalo Schifrin, composer (Antonio Lysy)
Track from: Antonio Lysy At The Broad: Music From Argentina
[Yarlung Records]

5. SILENCIOS IMAGINADOS

Orlando Jacinto Garcia, composer (Nodus Ensemble)
Track from: NODUS Ensemble
[Innova Recordings]

6. TO AND FRO (4 MOODS)

Tania Leon, composer (Nodus Ensemble)
Track from: NODUS Ensemble
[Innova Recordings]

Category 44

Best Recording Package

Mejor Diseño de Empaque

Melhor Projeto Gráfico de Um Álbum

Award to the Art Director(s).

Premio al Director de Arte.

Prêmio ao Diretor de Arte.

1. **CASA 4**

Luis Itanare, art director (Famasloop)

[Estudio Pararrayos/Esperanto]

2. **EN EL FIN DEL MUNDO**

Boa Mistura, art director (Chambao)

[Sony Music]

3. **FUERZA NATURAL**

Rock Instrument Bureau, art director (Gustavo Cerati)

[Sony Music/Ariola]

4. **HOMBRE INVISIBLE**

Pico Covarrubias, art director (Ely Guerra)

[Homey Company]

5. **WORK IN PROGRESS**

Loctite, art director (Erizonte)

[Discos Necessarios]

Category 45

Best Engineered Album

Mejor Ingeniería de Grabación para un Album

Melhor Álbum de Engenharia de Gravação

An engineer's award.

Premio al /los Ingeniero(s).

Premio ao(s) Engenheiro(s).

1. **A TIME FOR LOVE**

Gregg Field & Don Murray, engineers; Michael Bishop, mastering engineer (Arturo Sandoval)
[Concord Jazz]

2. **DISTINTO**

Paul Acedo, Rafa Arcaute, Sebastian Krys, Lee Levin, Daniel Ovie, Sebastian Perkal, Tom Russo, Esteban Varela & Dan Warner, engineers; Lurssen Inc., mastering engineer (Diego Torres)
[Universal Music Group]

3. **RUIDO**

José Amosa, Fran Ibáñez, Antonio Ruiz & Eduardo Ruiz, engineers; Eduardo Ruiz, mastering engineer (José Mercé)
[EMI]

4. **TUA**

Moogie Canazio & Gabriel Pinheiro, engineers; Moogie Canazio & Luiz Tornaghi, mastering engineers (Maria Bethânia)
[Biscoito Fino]

5. **Y.**

Jose Luis Crespo & Raul Quilez, engineers; Ian Cooper, mastering engineer (Bebe)
[EMI Music/Virgin Music]

Category 46

Producer Of The Year

Productor del Año

Produtor do Ano

A Producer's Award.

Premio al /los Productor(es).

Prêmio ao(s) Produtor(es).

1. **RAFAEL ARCAUTE, DIEGO TORRES**

- Distinto (Diego Torres) (A)

2. **JORGE CALANDRELLI, GREGG FIELD**

- A Time For Love (Arturo Sandoval) (A)

3. **SERGIO GEORGE**

- Corazón Sin Cara (Prince Royce) (T)
- Estúpida (India) (T)
- Si Él Te Habla De Mi (India) (T)
- Smile (India) (T)
- Stand By Me (Prince Royce) (T)
- Te Vas A Arrepentir (India) (T)
- Tu y Yo (Prince Royce) (T)

4. **NOEL PASTOR**

- Black Flamenco (Estrella) (A)

5. **JULIO REYES COPELLO**

- Amar & Amar (Florent Pagny) (A)
- De Nada Sirve Hablar (Alejandro Fernández) (T)
- Iconos (Marc Anthony) (A)
- Me Enamoré De Ti (Chayanne) (T)
- Me Pierdo Contigo (Chayanne) (T)
- Si No Estás (Chayanne) (T)

Category 47

Best Short Form Music Video

Mejor Video Musical Versión Corta

Melhor Vídeo Musical Versão Curta

For an individual track or single promotional clip. Award to the Artist and to the Video Director/ Producer.

Para un clip promocional de un corte o sencillo. Premio al /los Artista(s), Director(es) del Video y Productor(es) del Video.

Para um clip promocional de uma faixa ou single. Prêmio ao(s) Artista(s), Diretor(es) do Vídeo e Produtor(es) do Vídeo.

1. **ALGÚN DÍA**

Adammo

Percy Céspedes, video director; Percy Céspedes & Alexei

Vásquez, video producers

[Unknown]

2. **EL HIJO DE HERNANDEZ**

El Cuarteto De Nos

Charly Gutierrez, video director; Oriental Films, video producer

[Warner Music Argentina]

3. **BACHATA EN FUKUOKA**

Juan Luis Guerra

Simon Brand, video director; Mauricio Osorio, video producer

[Capitol Latin]

4. **VIUDITA DE CLICQUOT**

Joaquin Sabina

Rafa Sañudo, video director; Rafa Sañudo, video producer

[Raro]

5. **BIEN O MAL**

Julieta Venegas

Agustin Alberdi, video director; Nicolas Cabuche, video producer

[Sony Music]

Category 48

Best Long Form Music Video

Mejor Video Musical Versión Larga

Melhor Vídeo Musical Versão Longa

For Video Packages consisting of more than one song. Award to the Artist and to the Video Director/Producer of at least 51% of the total playing time.

Para Videos Musicales que contienen mas de una canción. Premio al Artista(s), Director(es) del Video y Productor(es) del Video.

Para vídeos musicais que constam de mais de uma canção. Prêmio para o(s) Artista(s), Diretor(es) do Video e Produtor(es) do Video.

1. **LA TRAMA CIRCULAR**

Jorge Drexler

Ariel Hassan, video director; Ariel Hassan, video producer

[Warner Music Spain SL]

2. **MUNDO ALAS**

León Gieco

León Gieco, Fernando Molnar & Sebastian Schindel, video directors;

Gustavo Taranto & Virginia Taranto, video producers

[Magoya Films / INCAA]

3. **LAURA LIVE GIRA MUNDIAL 09**

Laura Pausini

Gaetano Morbioli, video director; Laura Pausini, video producer

[Warner Music]

4. **PRIMERA FILA**

Thalia

Nahuel Lerena, video director; Alicia Betoldi & Pinball, video producers

[Sony Music]

5. **UNA NOCHE COMÚN Y SIN CORRIENTE**

Voz Veis

Néstor Moure, video director; Andres Guanipa, video producer

[Tres y Medio]